



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Distr.: General  
11 May 2011

Russian  
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного  
обоснованного согласия в отношении отдельных  
опасных химических веществ и пестицидов  
в международной торговле  
Конференция Сторон  
Пятое совещание  
Женева, 20-24 июня 2011 года  
Пункт 5 b) предварительной повестки дня\*

Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции:  
Комитет по рассмотрению химических веществ

## Назначения в составе Комитета по рассмотрению химических веществ

### Записка секретариата

#### I. Утверждение экспертов, выдвинутых правительствами

1. В своем решении РК-4/3 Конференция Сторон определила следующие 17 Сторон, каждая из которых назначит эксперта для работы в Комитете по рассмотрению химических веществ на четырехлетний срок, начиная с 1 октября 2009 года, при условии официального утверждения этих экспертов Конференцией Сторон на ее пятом совещании:

Африканские государства:	Кот-д'Ивуар, Кения, Мавритания, Судан
Азиатские и Тихоокеанские государства:	Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Пакистан
государства Центральной и Восточной Европы:	Армения, Польша
государства Латинской Америки и Карибского бассейна:	Перу, Эквадор, Ямайка
Западноевропейские и другие государства:	Испания, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия.

2. Ко всем Сторонам была обращена просьба представить всем остальным Сторонам через секретариат до мая 2009 года имена назначенных ими экспертов с информацией об их соответствующей квалификации. Список экспертов, назначенных для работы в Комитете на четырехлетний срок, начинающийся 1 октября 2009 года, при условии официального

\* UNEP/FAO/RC/COP.5/1/Rev.1.

утверждения Конференцией Сторон, содержится в разделе А приложения I к настоящей записке. Контактная информация и данные о квалификации каждого эксперта, полученные секретариатом, содержатся в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/4/Rev.1.

3. В своем решении РК-1/6 Конференция Сторон постановила, что любые вакансии, образующиеся в Комитете в межсессионный период, заполняются на временной основе согласно процедуре, определяемой соответствующим регионом, что имена и надлежащие сведения о квалификации новых членов направляются Сторонам через секретариат и что Конференция Сторон должна рассмотреть вопрос об утверждении таких назначений на своем ближайшем совещании.

4. Индия, Мексика, Франция и Шри-Ланка, назначившие в соответствии с решениями РК-1/6 и РК-3/2 экспертов в Комитет на четырехлетний срок, начинающийся с 1 октября 2007 года, проинформировали секретариат о том, что, поскольку первоначально назначенные эксперты не имеют возможности продолжать свою работу, они назначили новых экспертов для работы на шестом и седьмом совещаниях Комитета до октября 2011 года. Имена этих новых экспертов указаны в разделе С приложения I к настоящей записке. Контактная информация и сведения о квалификации всех назначенных экспертов, полученные секретариатом, содержатся в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/4/Rev.1.

5. Все назначенные эксперты представили заполненные формуляры декларации интересов в соответствии с решением РК-1/7.

## **II. Избрание Председателя Комитета по рассмотрению химических веществ**

6. В соответствии с правилом 30 правил процедуры Председатель Комитета по рассмотрению химических веществ избирается Конференцией Сторон.

7. На пятом совещании Комитета была достигнута договоренность о том, что до седьмого совещания Комитета обязанности Председателя будет исполнять г-жа Марит Рандалль (Норвегия), при условии утверждения ее кандидатуры Конференцией Сторон на ее пятом совещании.

### **Возможные действия Конференции Сторон**

8. Конференция Сторон, возможно, пожелает:

а) рассмотреть информацию о квалификации экспертов, содержащуюся в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/4/Rev.1, и официально подтвердить назначение каждого из экспертов, перечисленных в проекте решения, который приводится в приложении II к настоящей записке;

б) избрать ретроактивно г-жу Марит Рандалль (Норвегия) Председателем Комитета в соответствии с пожеланиями, высказанными Комитетом на его пятом совещании.

## Приложение I

### Эксперты, назначенные правительствами в состав Комитета по рассмотрению химических веществ

#### A. Новые эксперты, назначенные для работы на четырехлетний срок, начинающийся 1 октября 2009 года (как определено в решении РК-4/3)

##### Африканские государства

Кот-д'Ивуар	Г-н Гоне Дро Лансине Преподаватель/химик-исследователь Университет Абобо-Аджаме
Кения	Г-н Питер Опийо Глава Департамент регистрации и анализа Совет по контролю за вредителями в продуктах
Мавритания	Г-н Сиди Ульд Алуэймин Директор Управление по вопросам загрязнения и чрезвычайных экологических ситуаций Министерство окружающей среды и устойчивого развития
Судан	Г-н Ажари Омер Абдельбаги Адъюнкт-профессор Департамент защиты сельскохозяйственных культур Факультет сельского хозяйства Хартумский университет

##### Азиатские и Тихоокеанские государства

Иран (Исламская Республика)	Г-н Мехди Гемиян Руководитель государственной и общественной борьбы с вредителями, Организация защиты растений Министерство сельского хозяйства  (г-н Гемиян замещает г-на Хесамедина Насирзаде)
Пакистан	Г-н Мухаммад Башир Хан Генеральный директор Агентство по охране окружающей среды
Катар	Г-жа Хала Султан Саиф аль-Эаса Профессор органической химии Департамент химии, Факультет естественных наук Катарский университет
Йемен	г-н Абдулла Мохаммед Абдулла Шамлан Директор Управления защиты растений Министерство сельского хозяйства и ирригации  (г-н Шамлан замещает г-на Шоки Абдулвали А. аль-Добаи)

## Государства Центральной и Восточной Европы

Армения	Г-жа Анаит Александрян Глава Департамент управления опасными веществами и отходами Министерство охраны природы
Польша	Г-жа Магдалена Балицка Старший специалист Департамент оценки рисков Бюро по химическим веществам и препаратам

## Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Эквадор  (SENAGUA)	Г-жа Жакелин Арройо Координатор Департамент управления охраной окружающей среды Национальный секретариат по водным ресурсам
Ямайка	Г-н Майкл Фрэнк Ремси Регистратор Управление по контролю за пестицидами Министерство здравоохранения
Перу	Г-жа Вильма Моралес Кильяма Сотрудник Управление экологии и защиты окружающей среды Главное управление экологического здоровья (DIGESA)

## Западноевропейские и другие государства

Канада	Г-жа Хан Тан Начальник отдела, Отдел координации переоценки Директорат по управлению переоценкой Агентство по регулированию борьбы с вредителями Министерство здравоохранения Канады
Нидерланды	Г-н Ян Б. Х. Й. Линдерс Старший научный сотрудник и специалист по оценке риска Центр экспертизы химических веществ (SEC) Национальный институт общественного здравоохранения и окружающей среды
Новая Зеландия	Г-жа Сьюзан Джейн Коллиер Старший консультант (по опасным веществам) Орган по управлению экологическими рисками Новой Зеландии
Испания	Г-н Юрген Хельбиг Сотрудник по вопросам политики Главный директорат по вопросам окружающей среды Европейская комиссия

## **В. Ранее назначенные эксперты, продолжающие работу в течение четырехлетнего срока, начавшегося 1 октября 2007 года (назначенные Сторонами, как определено в решении РК-3/2)**

### Африканские государства

Бенин	Г-н Мансуру Мудачиру Заведующий лабораторией фармакогнозии
-------	---

Габон	Г-н Юбер Бинга Заместитель генерального директора Национальный центр по борьбе с загрязнением
Нигерия	Г-н Идрис Адаму Годжи Помощник директора Руководитель программы осуществления мероприятий по Роттердамской конвенции и контроля за соблюдением промышленных регламентаций Федеральное министерство окружающей среды, жилищного строительства и городского развития
Южная Африка	Г-жа Нолузуко Гвайи Заместитель директора по вопросам регулирования химических веществ Департамент по экологическим делам и туризму (ДЭДТ)

### **Азиатские и Тихоокеанские государства**

Китай	Г-н Шань Чженцзюнь Директор Отдел сельскохозяйственных химикатов Нанкинский институт экологических исследований Государственный комитет по охране окружающей среды (ГКОС)
Япония	Г-н Масаюки Икеда Киотская ассоциация промышленной гигиены

### **Государства Центральной и Восточной Европы**

Чешская Республика	Г-жа Дарина Липтакова Старший эксперт Департамент экологических рисков и химической безопасности Министерство окружающей среды
--------------------	---

### **Государства Латинской Америки и Карибского бассейна**

Чили	Г-н Игнасио Фигероа Корнехо Инженер-агроном Субдепартамент пестицидов и удобрений Отдел сельскохозяйственной защиты Служба сельского хозяйства и животноводства (ССЖ)
------	---

### **Западноевропейские и другие государства**

Австрия	Г-жа Аня Бартельс Австрийское агентство здравоохранения и безопасности пищевых продуктов Институт оценки и выдачи разрешений для средств защиты растений Департамент экологической динамики и экотоксикологии
Норвегия	Г-жа Марит Е. Рандалль Исполнительный сотрудник/экотоксиколог Национальная секция регистрации Норвежский орган безопасности пищевых продуктов

**С. Новые эксперты, назначенные для работы в течение оставшейся части четырехлетнего срока, начинающегося с 1 октября 2007 года**

**Азиатские и Тихоокеанские государства**

Индия	Г-н Маноранджан Хота Директор Министерство окружающей среды и лесов
Шри-Ланка	Г-н Дживани Прасадика Марасингхе Сотрудник-исследователь Бюро регистрации пестицидов

**Государства Латинской Америки и Карибского бассейна**

Мексика	Г-жа Леонор Алисия Седильо Бесеррил Директор по вопросам исследования химических веществ и экотоксикологических рисков Национальный институт экологии ИНЕ/Секретариат по делам окружающей среды и природных ресурсов (SEMARNAT)
---------	--

**Западноевропейские и другие государства**

Франция	Г-жа Мирижам Кристина Бригитта Сенг Научный сотрудник Департамент продуктов для защиты растений Федеральное бюро защиты потребителей и безопасности продовольствия (BVL)
---------	---

## Приложение II

### Проект решения об утверждении назначения экспертов, выдвинутых правительствами в состав Комитета по рассмотрению химических веществ

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на свое решение РК-1/6, в котором она определила 31 правительство, официально назначающее эксперта для работы в Комитете по рассмотрению химических веществ на, соответственно, двух- или четырехлетний срок с 1 октября 2005 года,

*ссылаясь также* на то, что назначенные таким образом эксперты были утверждены ее решением РК-2/1,

*ссылаясь далее* на свое решение РК-4/3, в котором она определила 17 новых Сторон для назначения новых экспертов для работы в Комитете на четырехлетний срок, начавшийся 1 октября 2009 года, при условии официального утверждения их назначения Конференцией Сторон на ее пятом совещании, и в котором она просила эти Стороны представить через секретариат фамилии и сведения о соответствующей квалификации назначенных ими экспертов к маю 2009 года,

*с признательностью отмечая* вклад в эффективную работу Комитета выбывающих экспертов,

1. *постановляет* утвердить следующих 17 экспертов, официально назначенных правительствами Сторон, определенных в решении РК-4/3, в состав Комитета на четырехлетний срок начиная с 1 октября 2009 года:

#### Африканские государства

Кот-д'Ивуар	Г-н Гоне Дро Лансине
Кения	Г-н Питер Опийо
Мавритания	Г-н Сиди Ульд Алуэймин
Судан	Г-н Ажари Омер Абдельбаги

#### Азиатские и Тихоокеанские государства

Иран (Исламская Республика)	Г-н Хесамеддин Насирзаде (выступал в качестве назначенного члена с октября 2009 года по февраль 2011 года) Г-н Мехди Гемиян (будет выступать в качестве назначенного члена в течение оставшегося срока)
Пакистан	Г-н Мухаммад Башир Хан
Катар	Г-жа Хала Султан Саиф аль-Эаса
Йемен	Г-н Шоки Абдулвали А. Аль-Добаи (выступал в качестве назначенного эксперта с октября 2009 года по март 2011 года) Г-н Абдулла Шамлан (будет выступать в качестве назначенного члена в течение оставшегося срока)

#### Государства Центральной и Восточной Европы

Армения	Г-жа Анаит Александрян
Польша	Г-жа Магдалена Балицка

#### Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Эквадор	Г-жа Жакелин Арройо
Ямайка	Г-н Майкл Фрэнк Ремси
Перу	Г-жа Вильма Моралес Кильяма

### **Западноевропейские и другие государства**

Канада	Г-жа Хан Тан
Нидерланды	Г-н Ян Б. Х. Й. Линдерс
Новая Зеландия	Г-жа Сьюзан Джейн Коллиер
Испания	Г-н Юрген Хельбиг

2. *также постановляет* утвердить следующих четырех экспертов, официально назначенных правительствами Сторон, указанных в решении РК-3/2, на оставшуюся часть четырехлетнего срока, начавшегося 1 октября 2007 года:

### **Азиатские и Тихоокеанские государства**

Индия	г-н Маноранджан Хота
Шри-Ланка	г-н Дживани Прасадика Марасингхе

### **Государства Латинской Америки и Карибского бассейна**

Мексика	г-жа Леонор Алисия Седильо Бесеррил
---------	-------------------------------------

### **Западноевропейские и другие государства**

Франция	г-жа Мирижам Кристина Бригитта Сенг;
---------	--------------------------------------

3. *подтверждает* положения решения РК-1/6 в отношении срока и условий работы экспертов;

4. *постановляет* ретроактивно избрать г-жу Марит Рандаль (Норвегия) Председателем Комитета в соответствии с пожеланиями, выраженными Комитетом на его пятом совещании.

---